

DANIEL MORDZINSKI

LAS TRES ORILLAS



Presidencia
Española *eu* 2010.es

PHE



MAISON
AMÉRIQUE
LATINE



Javier Cercas: “Yo, créanme, soy una persona seria, una persona normalísima, pero el tipo de las fotos no; la culpa es de Daniel Mordzinski, que primero le saca a uno el alma de las tripas y luego le retrata”.

Juan Cruz: “Ha hecho algo muy sutil con la cámara, que es retratar con pasión la imaginación de ida y vuelta”.

José Manuel Fajardo: “Cada uno de nosotros resume en su propia carne y sangre la Historia del mundo. Somos extremos de un hilo de tiempo. Por eso, hundir la mirada en nuestros rostros es, en cierto modo, descubrir en el presente lo ya pasado, remontar la cronología de todos aquellos que, mezclándose entre sí, nos han hecho como somos. Ser capaz de percibirlo y plasmarlo en fotografías como lo hace Daniel Mordzinski es un verdadero regalo de inteligencia, una fuente de placer estético y una necesaria invitación a una común reflexión”.

Wendy Guerra: “Daniel Mordzinski ha puesto luz a mis textos y ya pueden leerme en Cuba”.

Martín Kohan: “Mordzinski lleva al escritor a la situación en la que ya no se reconoce y justo ahí lo fotografía”

Andrés Neuman: “Mordzinski no registra momentos: los fabrica”

Santiago Rocagliolo: “Supongo que Mordzinski hace con los escritores lo que ellos hacen con el mundo. Toma algunos de sus pedazos visibles, los recompone, los altera y los convierte en otra cosa”.

Luis Sepúlveda: “Daniel trabaja con tres elementos sustanciales que se llaman luz, sombra y respeto”.

Zoé Valdés: “¿Por qué me piden que escriba sobre Daniel Mordzinski? Si es él quien escribe sobre nosotros, en nosotros, los escritores que ha ido encontrando, con la fabulosa melancolía de su pupila”.

Mario Vargas Llosa: “Él sirve a quienes retrata esforzándose en aprisionar su verdad profunda y tratando de desaparecer él mismo detrás de su cámara”.

Exposición

Las tres orillas

Organizan:

Institut Français de Madrid

Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC)

Colaboran:

Embajada de España en Francia

Photoespaña

La Maison de l'Amérique Latine

Comisario:

Serge Fohr

Coordinación técnica:

Miguel Pedraza (SECC)

Sedes y fechas:

Institut Français de Madrid (Marqués de la Ensenada, 10)

Del 10 de junio al 31 de julio de 2010

Horario: De lunes a viernes de 11:00 a 20:00 hs

Sábado de 10:00 a 13:00 hs

Inauguración: 9 de junio de 2010 a las 20:30 hs

Maison de l'Amérique Latine (París)

Del 14 de abril al 12 de mayo de 2010.

La **Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC)** y el **Institut Français de Madrid** han organizado la exposición *Las tres orillas*, que reúne cerca de 150 obras del fotógrafo argentino afincado en París Daniel Mordzinski (Buenos Aires, 1960) quien ha retratado a los principales protagonistas de la literatura iberoamericana contemporánea. La muestra, que cuenta con la colaboración de la **Embajada de Francia en España**, **Photoespaña** y **La Maison de l'Amérique Latine de París**, se enmarca en el programa de actividades diseñado con motivo de Presidencia Española del Consejo Europeo de la UE y en las celebraciones del bicentenario de las independencias de los países latinoamericanos, pues pone de relieve el papel que ha podido jugar la literatura en los encuentros entre las dos orillas del Atlántico y la difusión de la cultura latinoamericana.

Catálogo

Con motivo de la exposición se ha editado un catálogo, en español y francés, que reúne 180 fotografías de escritores como Jean d'Ormesson, Marie Darrieussecq, Jacques Derrida, Anna Galvalda, Michel Houellebecq, J.M.G Le Clézio, Claude Levi-Strauss, Amin Maalouf, Patrick Modiano, Daniel Pennac y Fred Vargas, del lado francés; Mario Benedetti, Eduardo Berti, Jorge-Luis Borges, Gabriel Garcia-Márquez, Elsa Osorio, Octavio Paz, Luis Sepúlveda, Mario Vargas-Llosa y Zoé Valdés para América Latina, y Rafael Alberti, Miguel Delibes, Juan Goytisolo, Eduardo Mendoza, Ignacio Ramonet, Ruiz Zafón, Jorge Semprún y Enrique Vila-Matas, por el lado español entre muchos otros.

Una treintena de autores han escrito un texto que acompaña a su fotografía como es el caso de Víctor Andresco, Laura Alcoba, Héctor Abad, Eduardo Berti, Alfredo Bryce Echenique, Javier Cercas, Juan Cruz, Enrique de Hériz, Jacques Darras, Patrick Deville, Stephane Dovert, José Manuel Fajardo, Christian Garcin, Wendy Guerra, Mempo Giardinelli, Olivier Guez, Fernando Iwasaki, Martín Kohan, Yvon Le Men, César Antonio Molina, Alfonso Mateo-Sagasta, Pierre Michon, Rosa Montero, Álvaro Mutis, Mayra Montero, Andrés Neuman, Elsa Osorio, Santiago Rocangliolo, Mayra Santos-Febres, Luis Sepúlveda, Karla Suárez, José Luis Sampedro, Antonio Sarabia, Zoé Valdés, Mario Vargas Llosa y Fred Vargas. El volumen se cierra con la reproducción de cartas, notas y misivas que algunos escritores han mandado a Mordzinski.

Daniel Mordzinski

Conocido como "el fotógrafo de los escritores", trabaja desde hace más de treinta años en un ambicioso "atlas humano" de la literatura iberoamericana. El fotógrafo argentino afincado en París ha retratado a los protagonistas más destacados de las letras hispanas. Mordzinski se ha convertido en el mejor cómplice de tres generaciones de creadores. Las dos orillas del Atlántico están unidas para siempre en su mirada. Es el fotógrafo de numerosos encuentros literarios entre los que destacan los HAY Festival, LITERASTUR y VIVAMERICA.

Sus últimos libros son: « Las tres orillas » TF Editores/2010, "Fotógrafo entre escritores", publicado por Casa de América y distribuido por Belacqva/Norma/2008,

"Crónica de un Festival", editado por la Fundación Mapfre/2008,

"La senda de los Moriscos", junto al escritor José Manuel Fajardo, Lunwerg/2009.

En Portugal publicó "Boulevard das correntes" Correntes d'Escrita/2009.

La editorial francesa Gallimard publicó en 2009 un libro de retratos de escritores mexicanos con textos de Gastón García y prefacio de Homero Aridjis y J.M.G. Le Clézio.

En octubre 2009, el Instituto Cervantes de Milán publicó « 60 x 60 » homenaje al escritor Luis Sepúlveda.

Ha realizado numerosas exposiciones, en Europa y América Latina :
Museo : Palau Robert de Barcelona

Museo de las Casa Reales de Santo Domingo
Museo de Bellas Artes, Buenos Aires
Galerías FNAC de Madrid, Valencia, Asturias, Milán, Roma, Lisboa y Oporto
Biblioteca del Centro Pompidou de París
Instituto Francés de Buenos Aires
Teatro San Martín de Buenos Aires
Instituto Cervantes de París, Moscú, Praga, Roma, Tel-Aviv y Milán.
Maison de l'Amérique latine de París
Feria del libro de Frankfurt
Claustro de Santo Domingo/Cartagenas de Indias
El Museo Malba de Buenos Aires presentó su trabajo en el marco del FILBA
Hay Festival de Segovia, Gales y Cartagena de Indias
Parque Independencia, Santo Domingo
Y en más de 20 ciudades de Argentina, Colombia, Perú y México.

Es corresponsal gráfico del diario español El País.

Más información

Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC)

Rosa Valdelomar (jefa de prensa) 616 42 26 36, Mónica Hernández (636 47 82 44) o Pablo Garrigues

Tlf.: 91 310 00 21 prensa@secc.es / www.secc.es